

## Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov

a

## Zmluva o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa § 269 ods. 2. zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov

### Objednávateľ:

*Názov:* **Obec Nižná Olšava**  
*Sídlo:* Nižná Olšava 100, 090 32 Nižná Olšava  
*Zastúpený:* **Ing. Igor Madzin - starosta**  
*IČO:* 00330809  
*DIČ:* 2020822430

(ďalej len „objednávateľ“)

### Zhotoviteľ

*Názov:* **PP PROTECT s.r.o.**  
*Sídlo:* Antona Bernoláka č. 2, 07101 Michalovce  
*Zastúpený:* **Peter Mlynár – konateľ spoločnosti**  
*IČO:* 48039365  
*DIČ:* 2120038998  
*Zapísaný:* ORSR Okresného súdu Košice 1, oddiel: Sro, Vložka číslo: 36956/V  
*Banka:* VÚB, Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava 25  
*Číslo účtu:* SK75 0200 0000 0034 5019 6059

(ďalej len „zhotoviteľ“)

## Článok I. PREDMET DIELA

1. Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje implementovať pre objednávateľa novú právnu úpravu v oblasti ochrany osobných údajov v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov podľa konkrétnych podmienok Objednávateľa a tieto v prípade novelizácie príslušných právnych predpisov aj riadne a včas aktualizovať.
2. Zhotoviteľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje poskytovať pre objednávateľa služby „Zodpovednej osoby“ v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „GDPR“) a so zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
3. Dielo bude vykonané v súlade so základnými pravidlami bezpečnosti a zákonnosti spracúvania osobných údajov, vydanými bezpečnostnými štandardami, všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky, právne záväznými aktmi Európskej únie a Európskych spoločenstiev a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
4. Objednávateľ sa zaväzuje riadne zhotovené dielo a poskytnuté služby prevziať a zaplatiť dohodnutú odplatu.

## **Článok II. DOBA VYKONANIA DIELA A POSKYTOVANIA SLUŽIEB**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje implementovať novú právnu úpravu v oblasti ochrany osobných údajov a vypracovať bezpečnostnú dokumentáciu a bezpečnostné opatrenia v súlade s GDPR počas celého trvania tejto zmluvy a zároveň zabezpečiť spoločne s objednávateľom, ktorý je v zmysle zákona o ochrane osobných údajov prevádzkovateľom:
  - analýzu technických, organizačných a personálnych opatrení,
  - hodnotenie bezpečnosti informačného systému,
  - písomné vypracovanie bezpečnostných opatrení a súvisiacich dokumentov.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávať funkciu „Zodpovednej osoby“ po celú dobu trvania tejto zmluvy.

## **Článok III. ODPLATA**

1. Odplata za dielo a služby špecifikované v článku I. body 1 a 2 bude realizovaná formou štvrtročných platieb.
2. Odplata za dielo a služby špecifikované v článku I. body 1 a 2 bola dohodnutá vo výške 28 € (dvadsaťosem eur, bez DPH) mesačne.
3. Odplata vo výške podľa čl. III. bod. 2 tejto zmluvy bude zhotoviteľovi uhradená na základe zhotoviteľom vystavených štvrtročných faktúr a to v lehote do 14 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.

## **Článok IV. DOBA TRVANIA ZMLUVY A ZÁNİK ZMLUVY**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, 36 (tridsaťšesť) mesiacov. Po uplynutí tejto lehoty sa zmluva predlžuje automaticky vždy o 12 kalendárnych mesiacov.
2. Zmluva zaniká:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomnou výpoveďou objednávateľa alebo zhotoviteľa bez uvedenia dôvodu.
3. Výpovedná doba je 3 mesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy pred uplynutím lehoty uvedenej v čl. III bod 2, je povinný doplatiť zhotoviteľovi plnú sumu za dielo špecifikovanú v článku III bod 2 tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sú oprávnené od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že druhá zmluvná strana poruší niektorú z uvedených zmluvných povinností. Odstúpenie od zmluvy je účinné momentom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

## **Článok V. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi všetku potrebnú súčinnosť, predovšetkým poskytnúť všetky informácie a vykonať všetky opatrenia, ktoré sú potrebné pre zhotoviteľa pre riadne plnenie zmluvy.
2. Objednávateľ je povinný umožniť zhotoviteľovi pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby nezávislý výkon dohľadu nad ochranou osobných údajov a prijať jeho návrhy na odstránenie nedostatkov.
3. Objednávateľ zabezpečí, aby bol zhotoviteľ vykonávajúci funkciu zodpovednej osoby riadnym spôsobom a včas zapojený do všetkých záležitostí, ktoré súvisia s ochranou osobných údajov.
4. V prípade porušenia ochrany osobných údajov je Objednávateľ povinný bez zbytočného odkladu

- a to podľa možnosti najneskôr do 48 hodín po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedel, oznámiť túto skutočnosť zhotoviteľovi.
5. Zhotoviteľ vykonávajúci funkciu zodpovednej osoby náležite zohľadňuje riziko spojené so spracovateľskými operáciami, pričom berie do úvahy povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania osobných údajov.
  6. Zhotoviteľ vykonávajúci funkciu zodpovednej osoby pred začatím spracúvania osobných údajov posúdi, či ich spracúvaním nevzniká nebezpečenstvo narušenia práv a slobôd dotknutých osôb. Zistenie narušenia práv a slobôd dotknutých osôb pred začatím spracúvania alebo porušenia zákonných ustanovení v priebehu spracúvania osobných údajov zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby bezodkladne oznámi objednávateľovi, ktorý pokiaľ nevykoná nápravu, navrhovanú písomne zhotoviteľom, oznámi to zhotoviteľ dozornému orgánu.
  7. Objednávateľ zabezpečí, aby zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby v súvislosti s plnením týchto úloh nedostával žiadne pokyny. Objednávateľ ho nesmie odvolať alebo postihovať za výkon jeho úloh. Zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby podlieha priamo konateľovi spoločnosti.
  8. V prípade, ak si objednávateľ nesplní akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu mu z GDPR, na ktorú ho upozornil zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby, zhotoviteľ pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby nenesie zodpovednosť za akékoľvek následky z toho vyplývajúce a/alebo prípadné sankcie s tým spojené. Ak nesplnením si zákonných povinností prevádzkovateľom pri vykonávaní GDPR vznikne zodpovednej osobe škoda, na ktorú ho písomne upozornila zodpovedná osoba, je prevádzkovateľ povinný ju v celom rozsahu nahradiť.
  9. Dotknuté osoby objednávateľa môžu kontaktovať zhotoviteľa pri vykonávaní funkcie zodpovednej osoby v súvislosti so všetkými otázkami týkajúcimi sa spracúvania ich osobných údajov a uplatňovanie ich práv podľa GDPR.
  10. Za spracúvanie osobných údajov v súlade GDPR zodpovedá prevádzkovateľ.
  11. Objednávateľ je povinný o ustanovení zodpovednej osoby do funkcie zákonom stanoveným spôsobom informovať Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

#### **Článok VI. POVINNOSŤ MLČANLIVOSTI**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri zhotovení diela a vykonávaní funkcie zodpovednej osoby.
2. Ak zhotoviteľ poruší povinnosť mlčanlivosti o predmete diela tejto zmluvy, zaväzuje sa uhradiť objednávateľovi celý preukázaný, odôvodnený a zdokumentovaný rozsah škôd spôsobených týmto porušením.

#### **Článok VII. ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU A VADY DIELA**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy (dielo) bude zhotovený a funkcia zodpovednej osoby bude vykonávaná v súlade s príslušnými právnymi predpismi a pokynmi objednávateľa, inak zodpovedá za škodu, ktorá tým objednávateľovi vznikne.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré predmet zmluvy má v čase jeho dodania.
3. Objednávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť zhotoviteľovi zmenu súčasného spôsobu spracúvania osobných údajov alebo vznik nových skutočností, resp. stavu, ktorý má podstatný vplyv na ochranu spracúvaných osobných údajov v podmienkach objednávateľa.

#### **Článok VIII. ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA**

1. Zhotoviteľ vyzve objednávateľa na prevzatie vypracovanej bezpečnostnej dokumentácie, ktoré mu odovzdá v jednom vyhotovení v sídle objednávateľa.

## Článok IX. AUTORSKÉ PRÁVA

1. Zmluvné strany potvrdzujú, že dielo, ktorého vytvorenie je predmetom zmluvy, a to bezpečnostná dokumentácia ochrany osobných údajov a opatrenia vypracované v zmysle „GDPR“, je predmetom ochrany podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorského zákona v znení neskorších predpisov.
2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi týmto časovo neobmedzenú licenciu na použitie predmetného autorského diela (bezpečnostnú dokumentáciu a opatrenia vypracovaných v zmysle „GDPR“) v rozsahu potrebnom na plnenie povinnosti objednávateľa v zmysle „GDPR“. Licencia sa objednávateľovi udeľuje bez možnosti udeliť sublicenciu.
3. Objednávateľ sa zaväzuje, že dielo bezpečnostnú dokumentáciu a opatrenia vypracovaných v zmysle „GDPR“) ani jeho časť nepoužije v rozpore s udelenou licenciou a to najmä, že nebude:
  - ✓ dielo a jeho kópie žiadnym spôsobom rozširovať,
  - ✓ vyhotovovať kópie diela alebo jej časti s výnimkou kópii na úradné účely pre archív objednávateľa,
  - ✓ spracovávať, prekladať, meniť dielo ani jeho časť (okrem zmeny diela v prípade zmeny príslušných právnych predpisov, vzťahujúcich sa na dielo a zmeny podmienok u Objednávateľa).

## Článok X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia (§ 47a ods. 1 Obč. zák.).
2. Meniť alebo dopĺňať túto zmluvu je možné len na základe písomných, vzájomne odsúhlasených dodatkov k zmluve.
3. Všetky ostatné právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

Michalovce, dňa... 27.11.2018

Nižná Olšava, dňa 22. 11. 2018

PP PROTECT

Zhotoviteľ



Objednávateľ

Nižná Olšava, dňa 01.12.2018

**URČENIE  
ZODPOVEDNEJ OSOBY**

Obec Nižná Olšava so sídlom Nižná Olšava 100, 090 32 Nižná Olšava,  
IČO: 00330809, v zastúpení starostom Ing. Igorom Madzinom, týmto

**u r č u j e**

**spoločnosť PP PROTECT s.r.o., Antona Bernoláka 2, 07101 Michalovce,  
IČO: 48039365, v zastúpení konateľom Petrom Mlynárom**

s účinnosťou od 01. 12. 2018 ako Zodpovednú osobu v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (Všeobecné nariadenie o ochrane údajov) v obci Nižná Olšava.

Obec Nižná Olšava so sídlom Nižná Olšava 100, 090 32 Nižná Olšava ako prevádzkovateľ vyhlasuje, že spoločnosť PP PROTECT s.r.o., spĺňa predpoklady podľa čl. 37 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (Všeobecné nariadenie o ochrane údajov) na výkon funkcie zodpovednej osoby.



.....  
odtlačok pečiatky prevádzkovateľa

.....  
Ing. Igor Madzin, starosta obce

Podpis zodpovednej osoby, ktorým vyjadruje súhlas s týmto určením .....

Príloha:

- Oznámenie prevádzkovateľa o poverení zodpovednej osoby